叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳;
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 蟾蜍（bufo Cognatus Say）的蝌蚪(the Tadpoles Of Bufo Cognatus Say) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

蟾蜍（Bufo cognatus Say）的蝌蚪(The Tadpoles of Bufo cognatus Say)

第1/1页

[ðə; ði][ˈtædˌpoʊlz][ɒv; əv][ˈbjuːfoʊ][kɑːgˈneɪtəs] [seɪ]
The Tadpoles of Bufo cognatus Say
这 蝌蚪 的 蟾蜍 认知 说

蟾蜍（Bufo cognatus Say）的蝌蚪

[baɪ]
BY
经过

经过

[ˈhəʊbɑːt] [em] . [smɪθ]
HOBART M . SMITH
霍巴特 M . 史密斯

霍巴特·M·史密斯

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz]
University of Kansas Publications
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mjuˈziːəm][ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri]
Museum of Natural History
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

[ˈvɒljuːm] [wʌn] , [nəʊ] . [θriː] , [ˌpiː ˈpiː] . - - - , [wʌn][ˈfɪgə(r)][ɪn][tekst]
Volume 1 , No . 3 , pp . 93 - 96 , 1 figure in text
体积 1 , 不 . 3 , pp . - - - , 1 数字 在 文本

第1卷，第3期，第93-96页，正文含1幅图。

[ˈɔːgəst] - , -
August 15 , 1946
八月 - , -

1946年8月15日

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti] [ɒv; əv] [ˈkænzəs]
UNIVERSITY OF KANSAS
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

LAWRENCE1946
LAWRENCE1946
LAWRENCE1946

劳伦斯1946

[ˌjuːnɪˈvɜːsəti][ɒv; əv][ˈkænzəs] [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz] , [mjuˈziːəm][ɒv; əv][ˈnætʃ(ə)rəl][ˈhɪstri; ˈhɪstəri]
University of Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

[ˈeditəz] : [iː] . [ˈreɪmənd] [hɔːl] , [ˈtʃeəmən] , [ˈdɒnld] [es] . [ˈfɑːrnər] , [ˈdɒnld] [ef] . [ˈhɔːfˌmaɪstər]
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , Donald S . Farner , Donald F . Hoffmeister
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 唐纳德 S . 法纳 , 唐纳德 F . 霍夫迈斯特

编辑：E. Raymond Hall，主席、Donald S. Farner、Donald F. Hoffmeister

['vɒljuːm] [wʌn] , [nəʊ] . [θriː] , [ˌpiː 'piː] . - - -
Volume 1 , No . 3 , pp . 93 - 96
体积 1 , 不 . 3 , pp . - - -

第1卷，第3期，第93-96页

['pʌblɪʃt] ['ɔːgəst] - , -
Published August 15 , 1946
已发布 八月 - , -

发表于1946年8月15日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[fɜːrd] [vɔɪlənd] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [steɪt] ['prɪntə(r)]
FERD VOILAND , JR . , STATE PRINTER
费尔德 沃兰德 , JR . , 状态 打印机

FERD VOILAND, JR.，国家印刷商

[tə'piːkə] , KANSAS194621 - -
TOPEKA , KANSAS194621 - 2764
托皮卡 , KANSAS194621 - -

堪萨斯州托皮卡 194621-2764

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 95]
[页 -]

[第95页]

[ðə; ði]['tædˌpoʊlz][ɒv; əv]['bjuːfoʊ][kɑːg'neɪtəs] [seɪ]
The Tadpoles of Bufo cognatus Say
这 蝌蚪 的 蟾蜍 认知 说

蟾蜍（Bufo cognatus Say）的蝌蚪

[baɪ]
By
经过

经过

['həʊbɑːt] [em] . [smɪθ]
HOBART M . SMITH
霍巴特 M . 史密斯

霍巴特·M·史密斯

[ðə; ði]['tædˌpoʊlz][ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'skraɪbd] [baɪ] [bræg] ([koʊ'piːə] , - : - - - ,
The tadpoles of this species have been described by Bragg (Copeia , 1936 : 14 - 20 ,
这 蝌蚪 的 这 物种 有 到过 描述 经过 布拉格 (乔皮亚 , - : - - - ,
[fɪgz] .
figs .
无花果 .

Bragg 曾描述过该物种的蝌蚪（Copeia，1936：14-20，图）。

[wʌn] - - ; ['æmər] .
1 - 13 ; Amer .
1 - - ; 美国 .

1-13；美国。

- .
Midl .
- .

中部。

[næt] . , - : - - - , [fɪgz] . [wʌn] - [faɪv] , -) .
Nat . , 18 : 273 - 284 , figs . 1 - 5 , 1937) .
纳特 . , - : - - - , 无花果 . 1 - 5 , -) .

Nat., 18: 273-284, 图1-5, 1937)。

[ðə; ði] ['drɔːɪŋz] [ænd; ənd] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊθpɑːt] , [haʊ'evə(r)] , [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv]
The drawings and descriptions of the mouthparts , however , appear to have
这 图画 和 描述 的 这 口器 , 然而 , 出现 到 有
[biːn] ['teɪkən][frɒm; frəm][draɪd] ,
been taken from dried ,
到过 已采取 从 干燥 ,

然而，这些关于口器的图画和描述似乎是从干燥的标本上绘制的。

[ɔː(r)] [ˌɪmə'tjʊə(r)] , [ɔː(r)] [træns'fɔːmɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
or immature , or transforming individuals ,
或者 不成熟 , 或者 转变 个人 ,

或不成熟，或正在转变的个体

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [ə'griː] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] [nɔː(r)][duː; də] [ðeɪ] [ə'griː] [wɪð] ['lɑːviː]
for they do not agree among themselves nor do they agree with larvae
为了 他们 做 不是 同意 之中 他们自己 也不 做 他们 同意 和 幼虫
[əb'teɪnd] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] [ænd; ənd] [naʊ] [ɪn][ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]
obtained in the field and now in the Museum of Natural History of the
获得 在 这 场地 和 现在 在 这 博物馆 的 自然的 历史 的 这
[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] .
University of Kansas .
大学 的 堪萨斯州 .

因为它们彼此之间意见不一致，而且与在野外获得的幼虫以及现在堪萨斯大学自然历史博物馆的幼虫也不一致。

[æt; ət][hænd][ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['sɪəriːz][ɒv; əv]['tædˌpoʊlz][ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] ; [wʌn]['sɪəriːz][wɒz; wəz]
At hand are two series of tadpoles of this species ; one series was
在 手 是 二 系列 的 蝌蚪 的 这 物种 ; 一 系列 曾是
[kə'lektɪd] [dʒʊ'laɪ][ˌtuː'tuː] ,
collected July 2 ,
集 七月 2 ,

手头有两批该物种的蝌蚪；其中一批采集于7月2日，

- , [wʌn] . [faɪv] [maɪlz] [iːst] [ɒv; əv] [miːd] ['kaʊnti] [steɪt] [pɑːk] , ['kænzəs] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)]
1938 , 1 . 5 miles east of Meade County State Park , Kansas , and the other
- , 1 . 5 英里 东方 的 米德 县 状态 公园 , 堪萨斯州 , 和 这 其他
[læk] ['deɪtə] .
lacks data .
缺乏 数据 .

1938 年，位于堪萨斯州米德县州立公园以东 1.5 英里处，另一处缺乏数据。

[ðə; ði]['sekənd] [lɒt] [kən'teɪnz] ['njuːmərəs] ['saɪzɪz][ɒv; əv]['tædˌpoʊlz][frɒm; frəm] - [əm əm] .
The second lot contains numerous sizes of tadpoles from 14 mm .
这 第二 很多 包含 很多的 尺寸 的 蝌蚪 从 - 毫米 .

第二批包含各种尺寸的蝌蚪，最小的只有 14 毫米。

[tuː; tə] - [əm əm] . , [ænd; ənd] ['sevrəl] [træns'fɔːmɪŋ] ['spesəmən] [wɪtʃ] ['klɪəli] [pə'zes] [ðə; ði]
to 31 mm . , and several transforming specimens which clearly possess the
到 - 毫米 . , 和 一些 转变 标本 哪个 清楚地 具有 这
['pæt(ə)n] [səʊ] ['tɪpɪk(ə)l] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] .
pattern so typical of this species .
图案 所以 典型的 的 这 物种 .

最大可达 31 毫米，并且有几个正在蜕变的标本，明显具有该物种典型的图案。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[wʌn] . — ['maʊθpɑːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['tædpəʊl] [ɒv; əv] ['bjuːfoʊ] [kɑːg'neɪtəs] .
1 . — Mouthparts of a tadpole of Bufo cognatus .
1 . — 口器 的 一个 蝌蚪 的 蟾蜍 认知 .

1.—蟾蜍（Bufo cognatus）蝌蚪的口器。

[dɪsk] ['waɪdli] [spred] .
Disk widely spread .
磁盘 广泛 传播 .

磁盘广泛传播。

[ə'prɒksɪmətli] × - .
Approximately × 45 .
大约 × - .

大约 × 45。

['maʊθpɑːt] [ɪn] [bəuθ] ['sɪəriːz] ([kən'sɪstɪŋ] [ɔːl] [təʊld] [ɒv; əv] [ə'baʊt] - ['spesəmən]) [ɑː(r); ə(r)] ['feəli]
Mouthparts in both series (consisting all told of about 200 specimens) are fairly
口器 在 两个都 系列 (由 全部 讲述 的 关于 - 标本) 是 相当
['kɒnstənt] [ɪk'sept] [ɪn] [ðə; ði] [træns'fɔːmɪŋ] [ænd; ənd] [ɪk'striːmli] [jʌŋ] ['spesəmən] .
constant except in the transforming and extremely young specimens .
持续的 除了 在 这 转变 和 极其 年轻的 标本 .

除了正在蜕变和非常幼小的个体外，这两个系列（总共约 200 个标本）的口器都相当稳定。

[ðə; ði] [ə'kʌmpəniɪŋ] ['fɪgə(r)] [ʃəʊz] [ðem; ðəm] [æz; əz] [siːn] [wɪð] [ðə; ði] [maʊθ] [dɪsk] ['waɪdli] [spred] .
The accompanying figure shows them as seen with the mouth disk widely spread .
这 随同 数字 演出 他们 作为 已见 和 这 嘴 磁盘 广泛 传播 .

附图显示了口盘完全张开时的景象。

[ðə; ði] [ˌɪnden'teɪʃnz] [æt; ət] [ðə; ði] ['kɔːnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [maʊθ] [ɪn] [ðə; ði] [pə'pɪləri] [frɪndʒ] [ɑː(r); ə(r)]
The indentations at the corners of the mouth in the papillary fringe are
这 缩进 在 这 角落 的 这 嘴 在 这 乳头状 边缘 是
[mɔː(r)] ['prɒmɪnənt] [wen] [ðə; ði] ['maʊθpɑːt] [ɑː(r); ə(r)] [les] [ɪk'stendɪd] .
more prominent when the mouthparts are less extended .
更多的 著名的 什么时候 这 口器 是 较少的 扩展 .

当口器伸展程度较小时，口角乳突缘的凹陷会更加明显。

[ðə; ði] ['aʊtə(r)] [rəʊ] [ɒv; əv] [tiːθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['leɪbɪəm] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ʃɔːtə] [ɔː(r)]
The outer row of teeth of the lower labium is sometimes a little shorter or
这 外 排 的 牙齿 的 这 降低 唇 是 有时 一个 小的 较短 或者
[lɒŋgə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['fɪgə(r)] [ʃəʊz] ,
longer than the figure shows ,
更长 比 这 数字 演出 ,

下唇外侧一排牙齿有时比图中所示略短或略长。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [ɪz] [ə'baʊt] [æz; əz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] .
but the average is about as indicated .
但 这 平均的 是 关于 作为 表明的 .

但平均值与所示基本一致。

[ðə; ði][ɪk'stent][ɒv; əv][ðə; ði]['miːdiəl] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [pə'pɪli] [ɒn][ðə; ði]['ləʊə(r)]['leɪbɪəm]['veəriz]
The extent of the medial edge of the papillae on the lower labium varies
这 程度 的 这 内侧 边缘 的 这 乳突 在 这 降低 唇 变化
['sʌmwɒt] ; [ɪn][sʌm; səm] ,
somewhat ; in some ,
有些 ; 在 一些 ,

下唇乳头内侧缘的范围略有不同；在某些人身上，

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 96]
[页 -]

[第96页]

[ðə; ði] [pə'pɪli] ['beəli] [riːtʃ] [ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][endz][ɒv; əv][ðə; ði]['aʊtə(r)] [rəʊ] [ɒv; əv] [tiːθ] ,
the papillae barely reach the level of the ends of the outer row of teeth ,
这 乳突 仅仅 抵达 这 等级 的 这 结束 的 这 外 排 的 牙齿 ,

乳突几乎只到外排牙齿末端的水平位置。

[waɪl] [ɪn]['ʌðə(r)z] [ðeɪ] [ˌəʊvə'læp][ðə; ði][endz] ['slaɪtli] .
while in others they overlap the ends slightly .
尽管 在 其他的 他们 重叠 这 结束 轻微地 .

而在另一些情况下，它们的末端会略微重叠。

['meʒəm(ə)nts] [ə'griː] [wɪð] [ðəʊz] ['gɪv(ə)n][baɪ] [bræg] ,
Measurements agree with those given by Bragg ,
测量 同意 和 那些 给定 经过 布拉格 ,

测量结果与布拉格给出的结果一致。

[ɪk'sept] [ðæt] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ðə; ði][haɪnd][legz] [ə'kɜːz] [æt; ət][ə'baʊt] - [əm əm] . ;
except that appearance of the hind legs occurs at about 15 mm . ;
除了 那 外貌 的 这 后 腿 发生 在 关于 - 毫米 . ;

但后腿的出现时间大约在 15 毫米左右；

[ðə; ði][fɔː(r)][legz] [ə'pɪə(r)] [æt; ət][ə'baʊt] - [əm əm] .
the fore legs appear at about 28 mm .
这 前 腿 出现 在 关于 - 毫米 .

前腿大约在 28 毫米处出现。

[ə; eɪ]['pæt(ə)n]['rekəgnaɪzəbli; ˌrekəg'naɪzəbli]['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ædʌlt; ə'dʌlt][ɪz]['evɪdənt]
A pattern recognizably similar to that of the adult is evident
一个 图案 可辨认 相似的 到 那 的 这 成人 是 明显
[æt; ət][ə'baʊt] - [əm əm] .
at about 20 mm .
在 关于 - 毫米 .

在大约 20 毫米处，可以明显看出与成虫相似的图案。

[ðiːz] ['tædˌpoʊlz] [ʃəʊ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] [ˌsɪmə'lærəti][tuː; tə] [ðəʊz] [rɪ'fɜːd] [baɪ] [raɪt] [tuː; tə]
These tadpoles show such a striking similarity to those referred by Wright to
这些 蝌蚪 展示 这样的 一个 引人注目 相似 到 那些 指 经过 赖特 到
['bjuːfoʊ] - ['wiːgmən] ([p'rɒk] .
Bufo compactilis Wiegmann (Proc .
蟾蜍 - 维格曼 (过程 .

这些蝌蚪与 Wright 所指的 Bufo compactilis Wiegmann (Proc.

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : [fɔːr] , [ˌpiː 'el] . [faɪv] , [fɪg] . [sɪks] , -)
U . S . Nat . Mus . , 74 : 4 , pl . 5 , fig . 6 , 1929)
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : 4 , pl . 5 , 如图 . 6 , -)

美国国家博物馆，74：4，图版 5，图 6，1929 年)

[ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] [sə'dʒestid] .
that their conspecificity is suggested .
那 他们的 同种性 是 建议 .

这表明它们可能是同种动物。

[ɪf] [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] , [ðə; ði] ['spesɪmən] ['fɪgəd] [baɪ] [raɪt] [ɪz] ['prɒpəli] [aɪ'dentɪfaɪd] ,
If on the other hand , the specimen figured by Wright is properly identified ,
如果 在 这 其他 手 ， 这 标本 想 经过 赖特 是 适当地 已识别 ，

另一方面，如果赖特所描述的标本被正确鉴定，

[ðen] [ðə; ði] [tuː] ['spiːʃiːz] [mʌst; məst] [ɪn] [ri'æləti] [biː; bi] ['veri] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] .
then the two species must in reality be very closely related .
然后 这 二 物种 必须 在 现实 是 非常 密切 有关的 .

那么这两个物种实际上必定是近亲。

[ə; eɪ] [də'rekt] [kəm'pærɪs(ə)n] [ɒv; əv] ['pɒzətɪvli] [aɪ'dentɪfaɪd] ['tædˌpoʊlz] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['spiːʃiːz] [ɪz] [mʌtʃ] [tuː; tə]
A direct comparison of positively identified tadpoles of each species is much to
一个 直接的 比较 的 积极地 已识别 蝌蚪 的 每个 物种 是 很多 到
[biː; bi] [dɪ'zaɪəd] . - - -
be desired . 21 - 2764
是 想要的 . - - -

对已明确鉴定的各物种蝌蚪进行直接比较是十分理想的。21-2764

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

开口如有神
听书破万卷